



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par ces projets de règlement visant à remplacer et abroger les règlements d'urbanisme suivants :

Règlement de zonage numéro 636-05
Règlement de lotissement numéro 637-05
Règlement de construction numéro 638-05
Règlement relatif aux permis et certificats numéro 639-05
Règlement régissant les dérogations mineures numéro 366-91

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

1 a). Lors d'une séance tenue le 28 mars 2022, le conseil a adopté les premiers projets de règlement suivants :

**Premier projet de règlement numéro 1215-22 –
Règlement de zonage**

**Premier projet de règlement numéro 1216-22 –
Règlement de lotissement**

1 b). Lors d'une séance tenue le 28 mars 2022, le conseil a adopté ces projets de règlements :

**Projet de règlement numéro 1217-22 –
Règlement de construction**

**Projet de règlement numéro 1219-22 –
Règlement sur les permis et certificats**

**Projet de règlement numéro 1221-22 –
Règlement sur les dérogations mineures**

2. Des assemblées publiques de consultation auront lieu aux endroits et dates suivantes :

Mercredi, le 18 mai à 19h
Centre communautaire Farm Point
311, chemin de la Rivière

Jeudi, le 19 mai à 19h
Centre communautaire Hollow-Glen
12, chemin du Parc

Samedi, le 28 mai à 9h
Dans la salle Desjardins du Centre Meredith
23, chemin Cecil

L'objet de ces assemblées est d'expliquer les principaux éléments de ces projets de règlement et de recevoir les commentaires et suggestions des participants.

3. Ces projets peuvent être consultés à l'hôtel de ville, situé au 100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea, Québec, durant les heures normales de bureau, du lundi au vendredi entre 8 h30 et 16 h30 ou sur le site web de la Municipalité à l'emplacement suivant :
<https://www.chelsea.ca/fr/residents/service-municipaux/urbanisme-et-developpement-durable/revision-du-plan-durbanisme/documents>

4 a). Les premiers projets de règlement suivants sont susceptibles d'approbation référendaire par les résidents habiles à voter de l'ensemble du territoire de Chelsea :

PUBLIC NOTICE

PUBLIC CONSULTATION HEARING

To all persons interested in these Draft by-laws replacing and repealing the following Planning By-laws:

Zoning By-law 636-05
Subdivision By-law Number 637-05
Construction By-law Number 638-05
Permits and Certificates By-law Number 639-05
Minor Exemptions By-Law Number 366-91

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1 a). During a session held on March 28th, 2022, Council adopted the following First Draft By-laws:

**First Draft By-Law Number 1215-22 –
Zoning By-law**

**First Draft By-law Number 1216-22 –
Subdivision By-law**

1 b). During a session held on March 28th, 2022, Council adopted the following Draft By-laws:

**Draft By-Law Number 1217-22 –
Construction By-law Number**

**Draft By-Law Number 1219-22 –
Permits and Certificates By-law**

**Draft By-Law Number 1139-19 –
Minor Exemptions By-law**

2. Public consultation assemblies will be held at the following times and locations:

Wednesday, May 18th, 7 pm
Farm Point Community Centre
311, chemin de la Rivière

Thursday, May 19th, 7 pm
Hollow-Glen Community Centre
12, chemin du Parc

Saturday, May 28th, 9 am
Meredith Centre, Desjardins Room
23, chemin Cecil

The purpose of these meetings is to explain the main elements of these draft by-laws and to collect comments and suggestions from participants.

3. These Draft By-laws can be consulted at Town Hall, located at 100 chemin d'Old Chelsea, Chelsea, Quebec, during regular business hours; Monday to Friday from 8:30 am to 4:30 pm, or on the following municipal webpage:
<https://www.chelsea.ca/en/residents/service-municipaux/planning/revision-urban-plan/documents>

4 a). The following first draft by-laws are subject to referendum approval by residents qualified to vote from the entire territory of Chelsea:

**RÉSUMÉ DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 1215-22 – RÈGLEMENT DE ZONAGE :**

- Remplacer et abroger le règlement de zonage numéro 636-05 et assurer la concordance avec le règlement n° 273-19 édictant le schéma d'aménagement et de développement révisé (SAD) de troisième génération de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**RÉSUMÉ DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO 1216-22 – RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT :**

- Remplacer et abroger le règlement de lotissement numéro 637-05 et assurer la concordance avec le règlement n° 273-19 édictant le schéma d'aménagement et de développement révisé (SAD) de troisième génération de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

4 b). Les projets de règlement suivants, applicables à l'ensemble du territoire, ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

**RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1217-22
– RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION :**

- Remplacer et abroger le règlement de construction numéro 638-05 et assurer la concordance avec le règlement n° 273-19 édictant le schéma d'aménagement et de développement révisé (SAD) de troisième génération de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1219-22
– RÈGLEMENT SUR LES PERMIS ET CERTIFICATS :**

- Remplacer et abroger le règlement relatif aux permis et certificats numéro 639-05 et assurer la concordance avec le règlement n° 273-19 édictant le schéma d'aménagement et de développement révisé (SAD) de troisième génération de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1221-22
– RÈGLEMENT SUR LES DÉROGATIONS MINEURES :**

- Remplacer et abroger le règlement régissant les dérogations mineures numéro 366-91 et y introduire les nouvelles contraintes pour les demandes de dérogations mineures, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme modifiée.

**SUMMARY OF THE FIRST DRAFT BY-LAW NUMBER
1215-22 – ZONING BY-LAW:**

- Replace and repeal Zoning By-law Number 636-05 and ensure compliance with By-law No. 273-19 enacting the revised third generation Land Use Planning and Development Plan (LUPD) of the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**SUMMARY OF THE FIRST DRAFT NUMBER 1216-22 –
SUBDIVISION BY-LAW:**

- Replace and repeal Subdivision By-law Number 637-05 and ensure compliance with By-law No. 273-19 enacting the revised third generation Land Use Planning and Development Plan (LUPD) of the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

4 b). The following draft by-laws, applicable to the entire territory, do not contain provisions subject to a referendum approval.

**SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1217-22 –
CONSTRUCTION BY-LAW :**

- Replace and repeal Construction By-law Number 638-05 and ensure compliance with By-law No. 273-19 enacting the revised third generation Land Use Planning and Development Plan (LUPD) of the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1219-22 –
PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW :**

- Replace and repeal Permits and Certificates By-law Number 639-05 and ensure compliance with By-law No. 273-19 enacting the revised third generation Land Use Planning and Development Plan (LUPD) of the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

**SUMMARY OF THE DRAFT NUMBER 1221-22 –
MINOR EXEMPTIONS BY-LAW :**

- Replace and repeal Minor Exemptions By-law Number 366-91 and introduce new constraints for minor exemption applications in accordance with modifications to the Act Respecting Land Use and Planning and Development.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC
ce 3^e jour du mois de mai 2022**

**GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC
on this 3rd day of May 2022**



Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, John-David McFaul, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea (www.chelsea.ca) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 3 mai 2022.

**En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 3^e jour du mois de mai 2022**

CERTIFICATE OF PUBLICATION

I, undersigned, John-David McFaul, Director General & Secretary-Treasurer of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea (www.chelsea.ca) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of May 3rd, 2022.

**In witness thereof, I issue this certificate
on this 3rd day of May 2022**



Me John-David McFaul

Directeur général et secrétaire-trésorier / Director General & Secretary-Treasurer